

EDITORIAL

This time we offer our readers a single issue. It is slimmer than recent single issues, but with the new word processor there are more words per page. In fact, in recent years we have been producing untypically large volumes, and the present one is more normal.

As usual, the articles are from a variety of sources. Joost de Wit's article is the talk he gave to our Learned Societies meeting in 1987 at McMaster University, in connection with the Holland in Canada Festival. We had intended to publish it together with Oscar de Wandel's talk about the Taalunie, but he very kindly published that as a separate booklet, which you all received. The articles by Adrian van den Hoven, Martin Bakker and Hermina Joldersma are also revised versions of papers read at that conference. Patricia Vervoort's article, on the other hand, began as a paper delivered to our Learned Societies meeting in 1986 at the University of Manitoba.

And on the third hand, Renate Dorrestein's talk was first given to the Toronto chapter. As we all know from reading the Newsletter, many interesting talks are given to our chapters, and we would dearly like more of these to be offered to the Journal for publication.

Lastly, you will notice that we have reverted to our orange cover. Some readers felt it was distinctive and helped them find their set of Journals on a crowded bookshelf, and we agree.

Adrian van den Hoven

DE LA RÉDACTION

Voici cette fois un numéro simple et non double. Il est moins gros que d'autres numéros simples récents; c'est que, avec la nouvelle machine de traitement de texte, chaque page a plus de mots. D'ailleurs, depuis quelques années nous produisons des numéros plus gros que de coutume, nous revenons donc maintenant à la norme.

Les articles proviennent, comme d'habitude, de sources variées. Celui de Joost de Wit est l'allocution qu'il a donnée à notre réunion des Sociétés savantes tenue en 1987 à McMaster University au moment du Holland in Canada Festival. Nous comptions le publier avec le discours d'Oscar de Wandel au sujet de la Taalunie, mais celle-ci a bien voulu publier une brochure séparée, que vous avez tous reçue. Les articles d'Adrian van den Hoven, de Martin Bakker et d'Hermina Joldersma sont également des versions révisées de communications lues lors de ce congrès. Par contre, celui de Patricia Vervoort a débuté comme communication lue à notre réunion aux Sociétés savantes en 1986 à l'University of Manitoba.

D'autre part encore, l'allocution de Renate Dorrestein a été prononcée devant la section locale de Toronto. Comme on le voit bien dans le Bulletin, nombreux sont les discours intéressants faits dans nos sections, et nous aimerions beaucoup en publier dans notre Revue.

Vous remarquerez également que nous sommes revenus à notre couverture orange traditionnelle. Quelques lecteurs nous ont dit qu'ils la trouvent distinctive et facile à repérer sur leurs rayons encombrés, et ma foi, ils ont raison.

Adrian van den Hoven